

TD(X)/Misc.5
13 February 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Конференция Организации Объединенных Наций
по торговле и развитию
Десятая сессия
Бангкок, 13 февраля 2000 года

ИНТЕРАКТИВНАЯ ДИСКУССИЯ

Основной докладчик: г-н Мишель Камдессю

Резюме

*Подготовлено секретариатом ЮНКТАД.
Не имеет статуса официального отчета.*

Г-н Мишель Камдессю, покидающий пост Директора-распорядителя Международного валютного фонда, в своем выступлении заострил внимание на сложившемся в настоящее время парадоксе, когда, с одной стороны, открываются беспрецедентные возможности, а с другой – в мире царит финансовая нестабильность, тенденция "отторжения" беднейших слоев и атмосфера всеобщей тревоги. По его мнению, сегодня имеется уникальная возможность: i) определить суть динамики развития событий в последнее время ради улучшения благополучия человечества; ii) признать, что нищета – это "главная угроза" стабильности в условиях глобализующегося мира; и iii) оживить принцип многосторонности.

GE.00-70095 (R)
BKK.00-117

Среди позитивных динамических сдвигов он выделил формирование новой парадигмы развития. По его убеждению, глобализация, если направить ее в нужное русло, может открыть величайшие возможности для достижения прогресса в мире. Сегодня происходит постепенная гуманизация основных экономических концепций в условиях растущего признания того, что одного экономического роста недостаточно. Он подчеркнул необходимость обеспечения высококачественного устойчивого роста, в центре которого находится человек и который сориентирован на охрану окружающей среды, при уважении национальных культурных ценностей. Он выступил в поддержку идеи более компактного, но более эффективного государства со стабильными и сильными учреждениями, позволяющими реагировать на проблемы современной экономики. Существует взаимоподкрепляющая связь между макроэкономической стабильностью и структурными реформами, с одной стороны, и ростом вместе с сокращением масштабов бедности и неравенства, с другой. Он призвал к согласованным действиям в целях превращения глобализации в эффективный инструмент развития путем реализации мер для борьбы с величайшей проблемой современности – нищетой.

Г-н Камдессю заявил, что увеличение пропасти между богатыми и бедными внутри стран и между наиболее процветающими и наиболее обездоленными нациями является возмутительным с нравственной точки зрения, расточительным с экономической точки зрения и потенциально взрывоопасным с социальной точки зрения. Он предложил средства для более равного распределения преимуществ динамического процесса развития: благодаря информационной технологии с ее невиданным потенциалом в сфере образования, культуры и развития, который обеспечивает возможность навсегда устранить разрыв в уровнях знаний между богатыми и бедными странами; и благодаря глобализованным рынкам, которые обеспечивают возможности для рациональной мобилизации и распределения ресурсов, в том числе в интересах более бедных стран, при условии создания благоприятствующей этому среды. И наконец, он признал, что сами беднейшие страны как никогда полны решимости взять "бразды" в политике в свои руки и строить ее на принципах развития человеческого потенциала.

Он призвал Север и Юг мобилизовать все свои ресурсы в целях реализации обязательств, принятых в ходе конференций Организации Объединенных Наций 90-х годов – сократить к 2015 году наполовину число людей, проживающих в условиях абсолютной нищеты; а также содействовать достижению социальных целей, и прежде всего целей, касающихся всеобщего начального образования, борьбы с голодом, неравенством между мужчинами и женщинами, детской смертностью, вопросов репродуктивного здоровья, материнской смертности и окружающей среды.

Г-н Камдессю высказал мысль о том, что партнеры по процессу развития могли бы поддержать усилия беднейших стран путем: i) придания самого высокоприоритетного

значения обеспечению беспрепятственного доступа на их рынки для экспорта из беднейших стран, включая бедные страны с высокой задолженностью (БСВЗ), с тем чтобы эти страны смогли наконец получить более весомые выгоды от интеграции в глобальную торговую систему; ii) реализации неустанных усилий в деле поощрения притока частного капитала в развивающиеся страны с более низкими уровнями доходов, особенно прямых иностранных инвестиций, несущих двойную выгоду: новые финансовые средства и передачу технологий, - область, в которую ЮНКТАД вносит выдающийся вклад; iii) подкрепления обязательств в деле борьбы с нищетой финансовыми ресурсами, в частности путем увеличения официальной помощи в целях развития и объемов поддержки в облегчении долгового бремени; и iv) обеспечения того, чтобы многосторонние организации сосредоточивали свое внимание на сокращении масштабов нищеты в качестве непосредственной цели своих программ. Кроме того, следует предпринять конкретные действия по сдерживанию торговли оружием и военных расходов.

Придание нового звучания принципу многосторонности подразумевает распространение видения мировой экономической и финансовой системы не только на торговлю и сферу платежей, но и на всю гамму международных операций в интересах создания открытых, конкурентных и стабильных международных условий, в которых смогут более свободно перемещаться не только капитал, но и инвестиции и люди, способствуя тем самым еще большему всеобщему прогрессу.

Коснувшись вопроса о либерализации торговли, платежной сферы и режима движения капиталов, он заявил, что это представляет собой меры укрепления рынка, направленные на создание условий, благоприятствующих участию частного сектора (отечественного и иностранного), во все большем числе стран. Эти меры должны подкрепляться работой по обеспечению эффективности, стабильности и транспарентности как национальных, так и международных рынков, с тем чтобы они могли служить развитию человека, а не ставить это развитие под угрозу. Он отметил также проводимую в настоящее время работу над архитектурой международной финансовой системы. Многосторонность, заявил он, является единственным способом решения более общей проблемы управления мировой экономикой и изыскания глобального ответа на неизбежные глобальные проблемы.

По его мнению, с этой целью необходимо на самом высоком уровне создать институты, которые могли бы внести вклад в совместное решение проблем, для обеспечения более широкой представленности стран в процессе выработки экономических решений. Он предложил заменить саммиты "большой семерки"/"большой восьмерки" встречами глав государств и правительств стран, имеющих исполнительных директоров в Совете либо МВФ, либо Всемирного банка (в каждый момент это

приблизительно 30 стран). В таких встречах участвовали бы также Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и главы соответствующих многосторонних организаций. Это обеспечило бы возможность установить четкую и более весомую связь между многосторонними учреждениями и представительной группой мировых лидеров, обладающих безупречной репутацией.

Последующая дискуссия

Было отмечено, что уже существуют институты, необходимые для принятия международных усилий в интересах развития: МВФ, Всемирный банк, Организация Объединенных Наций (включая ЮНКТАД и МОТ) и Всемирная торговая организация. Однако для повышения эффективности их усилий по борьбе с нищетой требуется укрепление сотрудничества на глобальном уровне. На глобальном уровне этим институтам следует: i) принять меры для преодоления системных кризисов, ii) достичь прогресса в области комплексных международных программ, обеспечивающих облегчение долгового бремени; iii) начать новый всеобъемлющий раунд в рамках обновленной ВТО, учитывающий интересы всех ее 135 членов и предусматривающий укрепление потенциала, с тем чтобы все страны могли принять активное участие в переговорах и адаптироваться к либерализации торговли.

Было высказано мнение о том, что ЮНКТАД может внести существенный вклад в успешную реализацию принципов, касающихся, в частности, макроэкономической стабильности и открытых рынков, эффективных внутренних институтов и осуществления широкого круга мер, призванных обеспечить, чтобы бедные слои могли воспользоваться результатами экономического роста. Ценное значение имеет ее аналитическая работа, совещания экспертов и программы технического сотрудничества. На глобальном уровне она может сыграть важную роль в расширении возможностей развивающихся стран для участия в ВТО в целях получения выгод от либерализации торговли.

Был задан вопрос о том, каким должен быть Фонд, для того чтобы он смог решить сохраняющиеся проблемы, такие, как нищета, и новые задачи, такие, как старение населения. Были высказаны сомнения по поводу предложений о расширении экспертного потенциала, который уже существует в других институтах. Налаживание тесного сотрудничества со Всемирным банком является более эффективным способом для интеграции усилий по сокращению масштабов нищеты в деятельность этих учреждений. Было высказано сомнение также в отношении предложения о создании обусловленных кредитных линий, поддерживаемых Фондом, в связи с их недостаточной обусловленностью и отрицательными стимулами с точки зрения участия частного сектора. Было отмечено не менее важное значение установления четких принципов для

урегулирования кризисных ситуаций, включая положения о коллективных действиях, варианты пролонгирования и совместные комитеты должников и кредиторов.

В ответном слове г-н Камдессю приветствовал инициативы по облегчению долгового бремени, принятые Соединенным Королевством, и настоятельно призвал другие страны последовать его примеру. Он также рекомендовал странам отказаться от практики гарантирования экспортных кредитов в отношении продажи оружия бедным странам. В ответ на вопрос о том, каким должен быть Фонд с точки зрения эффективного решения будущих проблем, он подчеркнул важность и сохраняющуюся актуальность основополагающих статей соглашения об учреждении МВФ, и в частности целей, закрепленных в статье 1. МВФ является учреждением, в рамках которого постоянно осуществляется процесс реформ и основные функции которого заключаются в наблюдении за экономическим положением во всем мире и в обеспечении проведения рациональной экономической политики (т.е. они выходят за рамки вопросов состояния платежных балансов, первоначально рассматривавшихся Фондом). Новая архитектура, необходимая для выполнения этой задачи, должна обязательно включать частный сектор. В связи с обзором механизмов МВФ г-н Камдессю отметил необходимость их постоянной адаптации с учетом существующих потребностей.

В дальнейших выступлениях была подчеркнута важность принятия своевременных действий, в особенности в отношении облегчения задолженности и начала нового раунда многосторонних торговых переговоров, в ходе которого должны быть приняты эффективные меры по устранению перекосов в торговле, выступающих одним из основных препятствий для процесса развития. В этих усилиях важное значение имеет установление приоритетов и обеспечение лучшего понимания гражданским обществом в странах Севера проблем и потребностей развивающихся стран, а также приверженность солидарности Север-Юг. Кроме того, были обсуждены вопросы, касающиеся бытующего представления о Фонде как об инструменте маргинализации и сохранения актуальности "Вашингтонского консенсуса" для усилий по борьбе с нищетой. Было отмечено, что принцип "Фонд с человеческим лицом" может быть осуществлен с помощью ряда мер, включая: демократизацию процесса принятия решений в Фонде, Всемирном банке и ВТО, с тем чтобы он по сути учитывал интересы 181 страны; улучшение условий доступа к рынкам и обеспечение особого дифференцированного режима для развивающихся стран в ВТО; и уделение особого внимания уязвимости малых островных и слабых развивающихся стран. В связи с последним вопросом была поставлена под сомнение точность некоторых критериев, используемых для оценки уровня бедности и степени открытости экономики. В заключение была высказана критика в отношении бытующего представления о роли МВФ в усилении неравенства и нищеты и, недавно, в разжигании азиатского кризиса.

В своем ответе г-н Камдессю подтвердил необходимость принятия оперативных мер по облегчению задолженности. Напомнив недавний успех Мозамбика и Замбии (и, возможно, Танзании), он подчеркнул необходимость направления сэкономленных ресурсов в социальную сферу и на укрепление человеческого потенциала. Он отверг ложное представление о Фонде как о факторе, способствующем усилению нищеты и неравенства. Пример 80 стран, в которых осуществляются программы МВФ, свидетельствуют о его позитивной роли. Предотвращение инфляции и макроэкономической нестабильности имеет важнейшее значение для экономического роста и развития. Вместе с тем новая финансовая архитектура должна отвечать социальным потребностям.

Затрагивая вопрос о демократизации процесса принятия решений в Фонде, г-н Камдессю отметил, что все важные решения Фонда на протяжении последних лет принимались единодушно. Вместе с тем в начале 1999 года Фонд приступил к пересмотру существующей системы квот, призванному обеспечить, чтобы она отражала реальный экономический вес его членов. Говоря о роли Фонда в азиатском кризисе, он отметил, что быстрое экономическое оживление в большинстве азиатских стран было бы невозможно без усилий МВФ. Хотя механизмы валютного контроля совместимы с положениями Устава Фонда, они не являются панацеей для решения проблем, касающихся платежного баланса. Для обеспечения экономического подъема не менее важное значение имеет прекращение беспорядочной либерализации и скорейшее закрытие неэффективных финансовых учреждений.
